**Художественная имагология: изображение колонизации Индии в романе Д. Мейсона «Настройщик»**

Торопова Алина Андреевна, Рустамов Роман Ровшанович

Студенты Российского государственного гидрометеорологического университета, Санкт-Петербург, Россия

В современном литературоведении одной из перспективных и активно развивающихся областей исследования является постколониализм – по выражению Анцыферовой О.Ю., «интересная и <…> открытая для осмысления важнейших духовных проблем эпохи тенденция» [Анцыферова: 72].

Одним из образцов постколониального романа можно считать произведение Дэниела Мейсона «Настройщик» (The Piano Tuner), который частично рассматривался зарубежными учеными [Bushnell], однако не становился объектом специального исследования. Вместе с тем в нем представлен яркий пример встречи двух культур (английской и, шире – европейской с индийской/азиатской), их конфронтация и диалог.

Главный герой романа – Эдгар Дрейк, известный лондонский настройщик фортепиано французской марки «Erard». Зрелая, сформированная личность и тонкая натура, Эдгар живет спокойной, размеренной жизнью, в которой не происходит ничего необычного, и являет собой типичный образ мастера. Даже его имя созвучно с названием инструментов, на которых он специализируется: «Edgar» и «Erard».

Однако по поручению Короны Эдгар нарушает привычный уклад своей жизни и отправляется на другой край Земли – в Бирму, для настройки фортепиано, которое ранее было отправлено в колонию при необычных обстоятельствах по просьбе Энтони Кэррола – майора и доктора британской армии, единолично установившего мирные отношения с местными племенами. Эдгар отправляется в плавание, следуя некоему внутреннему зову, однако впоследствии «теряет чувство собственного “я”» [Bushnell: 334].

В контексте «чуждости» важно отметить противопоставление Лондона и Бирмы как двух полярных по своей сути пространств. Для Эдгара Дрейка поездка в Бирму ради настройки фортепиано по просьбе Военного министерства становится своеобразным попаданием в Эдем, в место, совершенно контрастное привычной ему Англии.

В первых главах романа писатель представляет читателю серый и дождливый Лондон. Д. Мэйсон использует многочисленные эпитеты, чтобы создать образ строгого монотонного города: «heavy fog» [Mason: 22], «stern and marbled corridors» [Там же: 22], «faces ruddy from the cold and from brandy» [Там же: 22]. Здесь же встречается сниженная лексика: «rags» [Там же: 23], «dung» [Там же: 22], «drunks» [Там же: 23]. Среди прочих средств художественной выразительности, демонстрирующих отношение автора и главного героя к Лондону, можно отметить метафоры, например: «... a road glistening with rain and horse dung» [Там же: 22]. Интересными представляются сравнения, благодаря которым становится понятно, что подсознательно Эдгар уже грезит о путешествии в Азию, его мысли обращены к далеким тропическим краям: «… the vast, heavy architecture that crowded the river. Like animals at a waterhole, he thought, and he liked the comparison» [Там же: 23], «the veins on his neck swelled to resemble the very mountains of Kashmir» [Там же: 14]. Писатель хочет усилить впечатления адресата от красочных джунглей, рисуя яркие колоритные пейзажи Бирмы на фоне описанного до этого «туманного Альбиона».

Доктор Кэррол и Эдгар хотят использовать лучшие образцы европейской музыки для установления мира с индийскими племенами. В произведении прослеживается оппозиция «музыка – оружие», одной из смысловых доминант становятся рассуждения о том, что с помощью мелодий можно вселить дружеские чувства и убедить племена в мирных намерениях европейцев: «no man could kill one who played a song that reminded him of the first time he had fallen in love» [Там же: 110], «no one was ever harmed by Bach; songs are not like armies» [Там же: 146].

Наивысшим проявлением искусства выступает именно бирманское (а не европейское) уникальное явление – представление пве (pwè), уличный театр, в котором сочетаются элементы песни, танца, театра, народных сказаний (синтез искусств усиливает впечатление зрителей). При этом представления могут растягиваться на несколько дней и имеют разновидности. Впоследствии Эдгар отметит, что ему по душе религия, в которой боги наслаждаются музыкой и музыка может использоваться в молитвах.

В романе также присутствует специфическая лексика, отражающая национальный язык племен Бирмы: пве (pwè), Нга-йе (Nga-yè), хтамайн (hta main) и др.

Таким образом, автор переосмысляет эпоху колонизации с постколониальной точки зрения, ключевым аспектом которой становится диалог культур. В романе ярко отражено восприятие образа «другого», обыгранное в первую очередь антитезой двух ключевых пространств романа – знакомого Лондона и неизвестной Бирмы. Различие между народами показано в первую очередь с помощью музыки. В романе она связана с идеей мира и пацифизма, противопоставляется оружию и завоеванию.

**Литература**

1. Анцыферова О.Ю. Университетский роман Дж. М. Кутзее: постколониальная модификация жанра // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2009. №1. С. 72–78.

2. Bushnell C.F. The Art of Tuning: A Politics of Exile in Daniel Mason's The Piano Tuner and Vikram Seth's An Equal Music // Contemporary Literature. 2009. Vol. 50. №. 2. P. 332–362.

3. Mason D. The Piano Tuner. New York: Alfred A. Knopf, 2002.